Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 117 (1984)
Heft: 23

Heft

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Berner Schulblatt L'Ecole bernoise 23

Organ des Bernischen Lehrervereins
117. Jahrgang. Bern, 9. November 1984

Organe de la Société des enseignants bernois
117e année. Berne, 9 novembre 1984

Ausserordentliche Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins
Assemblée extraordinaire des délégués de la Société des enseignants bernois

Mittwoch, den 28. November 1984, 14.30 Uhr
im Rathaus Bern

Geschäfte

1. Eröffnungsworte des Präsidenten der Abgeordnetenversammlung
2. Wahl der Stimmenzähler und Übersetzer
3. Genehmigung der Geschäftslisten und Feststellen der Zahl der Stimmberechtigten
4. Protokoll der Abgeordnetenversammlung vom 30. Mai 1984 (siehe Berner Schulblatt Nr. 18 vom 31. August 1984)
5. Revision von Artikel 10 der Vereinsstatuten (Nachzahlung der Beiträge)
6. Kündigung des Vertrages zwischen dem BLV und dem SLV betreffend BSB/SLZ (SLZ-Obligatorium)
7. Stellungnahme zum Antrag des Regierungsrates betreffend die Grundsätze für eine Gesamtrevision der bernischen Bildungsgesetzgebung (ASB 19. 9. 84)
8. Verschiedenes und Unvorhergesehenes

Die Versammlung ist für Mitglieder des Bernischen Lehrervereins öffentlich.

Der Präsident
der Abgeordnetenversammlung BLV
Hanspeter Schüepp

Die Abgeordneten werden gebeten, die ihnen von den Präsidenten der Sektion zugestellten Ausweiskarten und die Nummern des Berner Schulblattes mit den Unterlagen zur Abgeordnetenversammlung mitzubringen.

Vor der Sitzung und während der Pause werden den Abgeordneten und Gästen die Vergütungen (Kilometerentschädigung plus Pauschale von Fr. 10.—) und gegebenenfalls ein Beitrag für die Übernachtung ausbezahlt.

Mercredi 28 novembre 1984, à 14 h. 30
Hôtel du Gouvernement, Berne

Ordre du jour

1. Allocution du président de l'Assemblée des délégués
2. Désignation des scrutateurs et des traducteurs
3. Approbation de l'ordre du jour et appel
4. Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 30 mai 1984 (voir «Ecole bernoise» No 18 du 31 août 1984)
5. Révision de l'article 10 des statuts de la SEB (paiement des cotisations arriérées)
6. Dénonciation du contrat entre la SEB et l'ASE à propos de l'abonnement obligatoire à la «Schweizerische Lehrerzeitung»
7. Prise de position sur la proposition du Conseil exécutif sur les principes d'une révision générale de la législation bernoise en matière de formation (FOS du 19. 9. 84)
8. Divers et imprévus

L'assemblée est publique pour les membres de la Société des enseignants bernois.

Le président
de l'Assemblée des délégués de la SEB
Hanspeter Schüepp

Les délégués sont priés de se munir de la carte de légitimation qui leur a été délivrée par les présidents de section, ainsi que des numéros de l'«Ecole bernoise» contenant les documents relatifs à l'Assemblée des délégués.

Avant la séance et pendant l'interruption, les délégués et les invités seront indemnisés (indemnité de déplacement [indemnité kilométrique] plus indemnité forfaitaire de Fr. 10.— et le cas échéant indemnité de logement).

Inhalt – Sommaire

Ausserordentliche Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins ... 365
Assemblée extraordinaire des délégués de la Société des enseignants bernois ... 365
– Traktandum 5 - Point 5 de l'ordre du jour ... 366
– Traktandum 6 - Point 6 de l'ordre du jour ... 367
Der neue Kantonalvorstand im Bild! ... 369
Nachzahlen – Ja oder nein? ... 369
Dauerbrenner: Handarbeiten/Werken ... 369
Fortbildung für Gymnasiallehrer ... 370
Zugang zum Gedicht ... 371
Der Winter kommt bestimmt! ... 371
Schwer verständliche Sprache? ... 371
Schüler spielen Strassenmusik ... 372
Ein Tag kann sein wie eine Perle und ein Jahrhundert nichts ... 373
Hunde ... 374
Nebenbei bemerkt ... 374
Bernische Lehrerversicherungskasse ... 374
Caisse d'assurance du corps enseignant bernois ... 374
Echos du Comité central de la SEJB ... 376
Centre de perfectionnement du corps enseignant ... 377
Nouvelles du Centre de perfectionnement ... 377
Avis important ... 378
AEPSJB ... 378
Délinquance et toxicomanie en augmentation! ... 378
Assemblée des délégués de la CACEB ... 379

Ausserordentliche Abgeordnetenversammlung BLV vom 28. November 1984, Traktandum 5

Nachzahlung der Beiträge im BLV

Revision der Vereinsstatuten

Der fünfte Absatz von Artikel 10 unserer Vereinsstatuten lautet: *«Lehrkräfte, die später als ein Jahr nach ihrer definitiven Wahl an eine öffentliche bernische Schule dem Lehrerverein beitreten, haben bei ihrem Eintritt die Jahresbeiträge nachzuzahlen und überdies Fr. 20.— an die Zentralkasse zu entrichten.»*

Diese Bestimmung wurde im Laufe der letzten Jahre nur sehr selten angewendet, weil die hohen Kosten verspätet Beitrittswillige abschrecken. Sie bot deshalb auch nicht Schwierigkeiten.

Gegenwärtig ist fast ein Drittel der Berner Lehrer nur provisorisch gewählt und fällt damit nicht unter die Bestimmung.

Es ist schwierig, genaue Abgrenzungen für den Begriff «öffentlich» zu finden. Gehören ganz oder teilweise aus öffentlichen Mitteln finanzierte, aber von privaten Vereinen oder Stiftungen getragene Schulen und Heime auch dazu?

Es ist auch nicht ganz klar, welche «Jahresbeiträge» gemeint sind, nur diejenigen an die Zentralkasse ohne Beiträge für die Vereinsblätter, oder auch diejenigen an Sektionen, Stufenorganisationen, Dachverbände usw.

Im Zusammenhang mit der Strukturreform unseres Vereins hat die Abgeordnetenversammlung am 26. November 1980 für alle Lehrer unter Vorbehalt von Artikel 13 der Statuten die Aufnahme ohne Nachzahlung im Schuljahr 1981/82 beschlossen. Für Kollektivmitglieder und für die Mitglieder der neu organisierten Seminar- und Berufsschullehrer galt diese Ausnahmeregelung bis zwei Jahre nach Inkrafttreten der neuen Statuten. Mit dem 31. Juli 1984 ist dieser Beschluss ausgelaufen.

Die Abgeordnetenversammlung des Bernischen Primarlehrervereins hat am 9. Mai 1984 dem Antrag zugestimmt, die geltende Regelung überprüfen zu lassen. Der Abgeordnetenversammlung BLV sei in absehbarer Zeit ein Antrag in dieser Sache zu unterbreiten. Aufgrund dieses Antrages beschloss der Kantonalvorstand BLV am 24. Mai 1984 vorläufig auf die Anwendung der angefochtenen Bestimmung zu verzichten und einen Revisionsvorschlag auszuarbeiten.

In der Sitzung vom 29. August 1984 bereinigte der Kantonalvorstand eine mögliche neue Formulierung des angefochtenen Abschnittes. Der Vorschlag lautet:

«Lehrkräfte, die später als ein Jahr nach ihrer Wahl an eine bernische Schule dem Lehrerverein beitreten, haben bei ihrem Beitritt Fr. 60.— pro Jahr an die Zentralkasse zu entrichten.»

Dieser Vorschlag enthält Vereinfachungen und Verschärfungen, indem er definitiv und provisorisch gewählte Lehrer und solche an öffentlichen, halbprivaten und privaten Schulen gleichstellt, aber auch Erleichterungen, indem er den Jahresbeitrag herabsetzt und vereinheitlicht sowie den Zusatzbeitrag abschafft.

Die Abgeordnetenversammlung kann

- dem Vorschlag des Kantonalvorstandes oder einem eigenen für eine Neuformulierung zustimmen,

Assemblée des délégués de la SEB – Point 5 de l'ordre du jour

Paiement des cotisations arriérées à la SEB

Révision des statuts

Le cinquième paragraphe de l'article 10 des statuts de la SEB stipule: *«Les membres du corps enseignant qui ne demandent leur admission dans la Société que plus d'une année après leur entrée définitive en fonction dans une école publique bernoise auront à payer les cotisations arriérées et, en outre, 20 francs à la Caisse centrale.»*

Cette disposition n'a été que rarement utilisée au cours des dernières années, les sommes élevées à payer effrayant ceux qui auraient voulu adhérer après coup à la SEB. C'est la raison pour laquelle cette disposition n'a pas présenté des difficultés particulières.

Actuellement, un tiers environ des enseignants bernois ne sont élus que provisoirement et ne sont, de ce fait, pas concernés par cette réglementation.

Il est difficile de délimiter avec précision le terme «école publique». Il s'applique aux écoles financées totalement ou partiellement par les deniers publics, mais recouvre-t-il aussi les écoles et homes dépendant de sociétés ou de fondations privées?

On ne sait pas très bien non plus de quelles «cotisations annuelles» il s'agit. S'agit-il seulement des cotisations à la Caisse centrale sans les montants pour les journaux corporatifs ou bien faut-il aussi y inclure les cotisations des sections, des organisations de degrés, des organisations faîtières, etc.?

En relation avec la réforme des structures de la SEB, l'Assemblée des délégués du 26 novembre 1980 a décidé, durant l'année scolaire 1981/82, l'admission sans paiement des cotisations arriérées pour tous les enseignants, sous réserve de l'article 13 des statuts. Les membre-collectifs, les professeurs d'école normale et les enseignants d'écoles professionnelles – organisations nouvellement créées – ont bénéficié de cette règle d'exception durant deux ans après l'entrée en vigueur des nouveaux statuts. Cette décision pouvait s'appliquer jusqu'au 31 juillet 1984.

L'Assemblée des délégués de la Société bernoise des enseignants primaires du 9 mai 1984 a approuvé une proposition demandant le réexamen des dispositions en vigueur. Elle demandait qu'une nouvelle proposition soit soumise, dans un laps de temps relativement court, à l'Assemblée des délégués de la SEB. Répondant à cette proposition, le Comité cantonal de la SEB a décidé, le 24 mai 1984, de renoncer momentanément à appliquer les dispositions contestées et d'élaborer un projet de révision.

Dans sa séance du 29 août 1984, le Comité cantonal a approuvé une nouvelle formulation possible de ce paragraphe. Elle a la teneur suivante:

«Les membres du corps enseignant qui ne demandent leur admission dans la Société que plus d'une année après leur entrée en fonction dans une école bernoise auront à payer 60 francs par année à la Caisse centrale.»

Cette proposition contient une certaine simplification, mais aussi un certain durcissement. Elle place sur pied d'égalité les enseignants élus définitivement et les ensei-

– den Absatz streichen und damit die Nachzahlung der Beiträge ganz abschaffen,

– oder den heute geltenden Wortlaut beibehalten.

Der Entscheid hängt davon ab, wie gross man die Bedeutung der Regelung für den Organisationsgrad der Berner Lehrer im BLV einschätzt.

Kantonalvorstand BLV

gnants élus provisoirement, ainsi que ceux qui enseignent dans des écoles publiques, semi-privées et privées. Elle permet aussi un allégement sensible puisqu'elle réduit et uniformise la cotisation annuelle et qu'elle supprime le montant supplémentaire.

L'Assemblée des délégués peut

– approuver la proposition du Comité cantonal ou la formuler différemment;

– biffer le paragraphe contesté et supprimer ainsi totalement le paiement des cotisations arriérées;

– maintenir telles quelles les dispositions actuelles.

La décision dépend de l'importance de la réglementation qu'on entend accorder au degré d'organisation des enseignants au sein de la SEB.

Comité cantonal de la SEB

Ausserordentliche Abgeordnetenversammlung BLV vom 28. November 1984, Traktandum 6

Obligatorium zum Bezug der Schweizerischen Lehrerzeitung

Kündigung des Vertrages mit dem Schweizerischen Lehrerverein

Dieses Traktandum betrifft nur die deutschsprachigen Mitglieder des BLV. Die französischsprachigen Delegierten sind jedoch stimmberechtigt.

Die deutschsprachigen Mitglieder des BLV sind durch den Vertrag vom 1. Dezember 1982 (Ersatz für den Vertrag vom 2. Dezember 1967), durch die Artikel 6 und 8 des Reglementes über die Vereinsblätter des BLV sowie durch Artikel 51 der Vereinsstatuten zum Bezug der «Schweizerischen Lehrerzeitung» verpflichtet.

Schon früher musste der BLV in Rücksicht auf Artikel 33 der Geschäftsordnung BLV mehrmals Mitglieder als ausgetreten erklären, weil sie sich weigerten, das SLZ-Abonnement zu bezahlen. Mit der Strukturreform unseres Vereins, welche allen Mitgliedern gleiche Rechte und Pflichten zubilligt, wurde die Zahl der Gegner des Obligatoriums grösser. Die Stufenorganisationen der Kindergärtnerinnen, der Arbeits- und der Hauswirtschaftslehrerinnen, der Berufsschullehrer und der Veteranen verlangen eine Überprüfung des bestehenden Vertrages.

Die Probleme sind mehrfacher Natur:

Im Bernischen Lehrerverein sind mehr Lehrerkategorien organisiert als in anderen Kantonen. Viele haben auf schweizerischer Ebene eigene Fachblätter. Die Schweizerische Lehrerzeitung vermag die Bedürfnisse dieser Kategorien nicht zu befriedigen.

Der Bernische Lehrerverein zwingt als einziger durch statutarische Bestimmungen seine Mitglieder zur Mitgliedschaft im Schweizerischen Lehrerverein und zum Bezug der Schweizerischen Lehrerzeitung. In fast allen anderen Kantonen ist nur ein Bruchteil der Lehrer SLV-Mitglied, und nur ein Teil der SLV-Mitglieder ist Abon-

Assemblée des délégués de la SEB – Point 6 de l'ordre du jour

Abonnement obligatoire à la «Schweizerische Lehrerzeitung»

Dénonciation du contrat

Ce point de l'ordre du jour ne concerne que les membres de langue allemande de la SEB. Toutefois, les délégués de langue française ont également le droit de vote.

Les membres de langue allemande de la SEB ont l'obligation de s'abonner à la «Schweizerische Lehrerzeitung», en vertu du contrat du 1er décembre 1982 (qui remplace celui du 2 décembre 1967), des articles 6 et 8 du règlement sur les journaux corporatifs de la SEB ainsi que de l'article 51 des statuts.

Par le passé, la SEB a dû, à plusieurs reprises, en application de l'article 33 du règlement d'application des statuts de la SEB, considérer comme démissionnaires des membres qui refusaient de payer leur abonnement à la «SLZ». La réforme des structures de la SEB accordant les mêmes droits et les mêmes devoirs à tous les membres, le nombre des adversaires à l'abonnement obligatoire s'est accru. Les organisations de degrés des jardinières d'enfants, des maîtresses d'ouvrages, des enseignantes en économie familiale, des enseignants aux écoles professionnelles et des retraités ont demandé le réexamen du contrat actuel.

Les problèmes sont multiples:

Dans la SEB, nous avons davantage de catégories d'enseignants organisées que dans d'autres cantons. Plusieurs de ces catégories possèdent déjà leurs propres journaux pédagogiques sur le plan suisse. La «Schweizerische Lehrerzeitung» ne peut répondre aux besoins de ces catégories.

La Société des enseignants bernois est la seule à avoir des dispositions statutaires contraignant ses membres à s'affilier à l'Association suisse des enseignants (ASE) et à s'abonner à la «SLZ». Dans la plupart des autres

nent der SLZ. Der BLV macht mehr als einen Drittel des SLV aus. BLV-Mitglieder besitzen mehr als die Hälfte der Mitgliederabonnemente der SLZ.

Warnungen von Berner Seite, diese einseitige Solidarität könne nicht beliebig lang aufrechterhalten werden, haben zu keiner Änderung der Verhältnisse geführt. Die Lehrer der übrigen Kantone profitieren vom Berner-Obligatorium, ohne einen entsprechenden Beitrag an die gemeinsamen Interessen zu leisten.

Die finanzielle Regelung des Berner-Abonnements ist jahrelang Gegenstand fruchtloser Auseinandersetzungen gewesen. Für die übrigen Kantone besorgt die Buchdruckerei Stäfa die Mitgliederverwaltung und liefert den Abonnenten die SLZ inklusive Schulpraxis direkt. Im Kanton Bern besorgt das Sekretariat BLV die Abonnentenverwaltung, bezahlt die Kosten der Druckbogen, der Buchbinderarbeiten, der Spedition, der Schulpraxis, des Versandes inklusive Porto. Die Gesamtkosten für ein Berner Abonnement liegen etwas über dem Preis, welchen die übrigen SLV-Mitglieder für ein SLZ-Abonnement bezahlen. Die Sektion Basel-Land, welche noch ein Obligatorium kennt, erhält einen Sonderrabatt, ohne aber ähnliche Leistungen wie der BLV zu erbringen.

Die Inserateneinnahmen machen rund zwei Drittel der SLZ-Einnahmen aus. Ihre Höhe hängt ganz wesentlich von der Abonnentenzahl ab. Ein gesamtschweizerisches Obligatorium würde den Abonnementspreis für die SLZ massiv senken. Ein Verlust von mehreren tausend Berner Abonnenten könnte die finanzielle Grundlage der SLZ zerstören. Der Entscheid der AV BLV ist deshalb von ausserordentlicher Tragweite für die ganze schweizerische Lehrerschaft.

Die Berner Schulpraxis ist durch einen besonderen Vertrag an die Schweizerische Lehrerzeitung gebunden. Insbesondere unter dem Einfluss der Berner Lehrer wurde die Gesamtseitenzahl eines SLZ-Jahrgangs eingeschränkt. Um etwas mehr Spielraum zu gewinnen, möchte die SLZ-Redaktion von der Pflicht befreit werden, alle Schulpraxis-Nummern mitzuliefern. Es ist damit zu rechnen, dass die Kündigung des SLZ-Vertrages auch die Kündigung des Schulpraxisvertrages nach sich zieht.

Der Kantonalvorstand des Bernischen Lehrervereins ist sich seiner Verantwortung gegenüber den über Generationen hinweg aufgebauten Vereinsblättern bewusst. Da aber die SLZ berechtigte Anliegen bestimmter Lehrerkategorien nicht zu erfüllen vermag und da die anderen SLV-Sektionen nicht bereit sind, die gleichen Verpflichtungen auf sich zu nehmen wie die Berner Lehrer, schlägt er vor,

- den bestehenden Vertrag mit dem Schweizerischen Lehrerverein über die Zusammenlegung des Berner Schulblattes mit der Schweizerischen Lehrerzeitung auf 31. Dezember 1985 zu kündigen,
- das Berner Schulblatt ab 1. Januar 1986 wieder als selbständiges Vereinsorgan herauszugeben,
- Hand zu bieten für den Abschluss eines neuen Vertrages zur Förderung der Schweizerischen Lehrerzeitung im Bereich des Kantons Bern.

Kantonalvorstand BLV

cantons, seule une partie des enseignants sont membres de l'ASE et il n'y a qu'une partie des membres de l'ASE qui sont abonnés à la «SLZ». Les membres de la SEB sont plus du tiers des membres de l'ASE. Ils représentent plus de la moitié des abonnés à la «SLZ». Des mises en garde des Bernois estimant que cette solidarité unilatérale ne pourrait se poursuivre indéfiniment n'ont amené aucun changement des conditions. Les enseignants des autres cantons profitent de l'obligation faite aux enseignants bernois sans fournir une prestation identique dans l'intérêt commun.

La réglementation financière des abonnements bernois a été durant des années l'objet de querelles stériles. Pour les autres cantons, l'imprimerie Stäfa s'occupe de la gestion des membres et envoie la «SLZ» et la «Schulpraxis» directement aux abonnés. Dans le canton de Berne, c'est le Secrétariat de la SEB qui s'occupe de la gestion des abonnements, paie les frais des feuilles d'impression, de l'assemblage, du transport (de Stäfa à Berne), de la «Schulpraxis», et de l'expédition (ports compris). La totalité des frais pour un abonné bernois est légèrement supérieure au prix payé par les autres membres de l'ASE pour l'abonnement à la «SLZ». La section Bâle-Campagne, qui connaît aussi l'abonnement obligatoire, bénéficie d'un rabais spécial, mais sans fournir les mêmes prestations que la SEB.

Les recettes pour les annonces représentent environ les deux tiers des recettes de la «SLZ». Les tarifs dépendent essentiellement du nombre des abonnés. L'abonnement obligatoire pour l'ensemble de la Suisse alémanique diminuerait considérablement le prix de la «SLZ». Une perte de plusieurs milliers d'abonnés bernois pourrait certainement compromettre les bases financières de la «SLZ». Pour cette raison, la décision de l'Assemblée des délégués de la SEB est d'une portée considérable pour les enseignants de l'ensemble de la Suisse.

La «Schulpraxis» bernoise est liée à la «SLZ» par un contrat spécial. C'est en particulier sous l'influence des enseignants bernois que le nombre annuel total des pages de la «SLZ» a été réduit. Afin de bénéficier d'une marge de manœuvre un peu plus grande, la rédaction de la «SLZ» aimerait être libérée de l'obligation de livrer conjointement tous les numéros de la «Schulpraxis». On peut alors s'attendre à ce que la dénonciation du contrat de la «SLZ» entraîne la dénonciation du contrat de la «Schulpraxis».

Le Comité cantonal de la SEB est conscient de sa responsabilité en ce qui concerne les journaux corporatifs. Mais comme la «SLZ» ne répond pas aux revendications de certaines catégories d'enseignants et que les autres sections de l'ASE ne sont pas disposées à s'imposer les mêmes obligations que la SEB, le Comité cantonal propose

- de dénoncer au 31 décembre 1985 le contrat actuel avec l'Association suisse des enseignants sur l'encartage de l'«Ecole bernoise» dans la «Schweizerische Lehrerzeitung»;
- de publier à nouveau de manière séparée l'«Ecole bernoise» comme organe de la SEB à partir du 1er janvier 1986;
- de participer à la conclusion d'un nouveau contrat pour la promotion de la «SLZ» dans le canton de Berne.

Comité cantonal de la SEB

Der neue Kantonalvorstand im Bild!

Stehend von links nach rechts: Yves Monnin (adjoint SEB), Ernst Grütter (BSV), Robert Germann (BPLV), Ueli Herren (BPLV), Hansulrich Wyler, Präsident (BMV), Kurt Adolf (BMV), Hansueli Mösching (VLBK-BE/GLV), Armin Schütz (BPLV).

Sitzend: Moritz Baumberger (ZS BLV), Regine Rentsch, Präsidentin LA (BHGV), Christine Baer (KGV), Heinrich Schütz (BPLV), Hans Kautz (Vet.).

Auf dem Bild fehlen: Christoph Zürcher, Vizepräsident (BGV), Judith Schenk-Bessire (BPLV) und Silvia Tschantré (KVBA).

Wichtiger Hinweis: Wein wird im KV nur ganz ausnahmsweise konsumiert. In der Regel wird Wasser gepredigt *und* getrunken, verlangen doch die langen Sitzungen einen klaren Kopf!

chj

Nachzahlen — ja oder nein?

Ist eine Änderung des Artikels 10 der BLV-Statuten sinnvoll?

Mit einigem Erstaunen las ich im «Berner Schulblatt» Nr. 19 auf Seite 313, dass der bestehende Artikel 10 der BLV-Statuten bezüglich der Nachzahlung der Beiträge für in den BLV Späteintretende fallengelassen werden soll. Welche Konsequenzen könnten sich daraus ergeben?

«Junge Kolleginnen und Kollegen! Verschiebt nach der allfälligen Änderung des erwähnten Artikels 10 Euren Eintritt in den BLV seelenruhig um etliche Jahre. So könnt Ihr viel Geld sparen. Je später der Eintritt, desto mehr Geld werdet Ihr gespart haben. Es lohnt sich!»

Begriffen? – Der bestehende Artikel 10 soll weiterhin so belassen und konsequent(er) angewendet werden. Mit dem BLV soll niemand lohnende Geschäftchen machen dürfen!

Hans Jenzer, 4203 Grellingen

Dauerbrenner: Handarbeiten/Werken

Vorschau auf die Kursorganisation im Fachbereich «Handarbeiten/Werken» im Schuljahr 1985/86

Unter dem Titel «Hunderte von Anmeldungen! Was tut sich im Fach Handarbeiten/Werken?» fasste der Redaktor des Berner Schulblatts in der diesjährigen Aprilnummer den Unmut derjenigen Lehrer zusammen, die sich ohne Erfolg für einen Lehrerfortbildungskurs in diesem Fachbereich angemeldet hatten.

Die Kursorganisatoren sind nicht untätig geblieben und bereiten mit der Unterstützung der Deutschsprachigen Kommission für Lehrerfortbildung sowie der Erziehungsdirektion für die nächsten zwei Kursjahre ein wesentlich erweitertes Kursangebot in diesem Fachbereich vor.

Hier eine Übersicht über den derzeitigen Planungsstand:

Vorbemerkungen

– Die ehemaligen Grundkurse der Bernischen Vereinigung für Handarbeit und Schulreform «Holz», «Me-

tall», «Kartonage/Papier» werden nicht mehr als Ausweiskurse durchgeführt, da die materialgebundene Form nicht mehr den Zielsetzungen des Lehrplans 1983 entspricht. Die Kurse werden jedoch weiterhin als Fortbildungskurse angeboten (Kursgruppe 4). Das revidierte Kursangebot von Handarbeit und Schulreform zum Erwerb des Ausweises ist in der nachfolgenden Kursgruppe 1 enthalten.

- Alle detaillierten und verbindlichen Angaben können erst dem Programmheft 20, das am 21. Januar 1985 versandt wird, entnommen werden. Aufgrund dieser Vorschau können keine Anmeldungen angenommen werden.
- Die Bewilligung der Kredite für die Kursdurchführung durch den Regierungsrat bleibt vorbehalten.

1. Ergänzungsausbildung für Lehrer/innen, die keinen Ausweis besitzen

Dauer: 175 Stunden.

Kursorte: Bern, Thun, Langenthal, eventuell Laufen, eventuell Biel.

Ziel: Handwerkliche und didaktische Grundausbildung. Sie soll eine ausreichende Unterrichtsbefähigung im Fachbereich «Handarbeiten/Werken» sicherstellen.

Teilnehmer: Primarlehrer, Sekundarlehrer, Hauswirtschafts- und Handarbeitslehrerinnen.

Die Ergänzungsausbildung ist für Lehrer gedacht, die bisher keine Grundkurse der Bernischen Vereinigung für Handarbeit und Schulreform besucht haben und somit weder den Ausweis «Holz», «Metall», «Papier/Karton» noch den Ausweis «Handarbeiten/Werken nicht-textil» (Kurse der Zentralstelle/Kunstgewerbeschule) besitzen. Der erfolgreiche Kursbesuch wird mit dem Ausweis «Handarbeiten/Werken nicht-textil» testiert.

2. Ergänzungskurse für Lehrer/innen mit Ausweis von früheren Grundkursen (Handarbeit und Schulreform)

Dauer: 2 Wochen/70 Stunden. Die Kurse werden während der Schulzeit durchgeführt.

Kursorte: Im Kursjahr 1985/86 in Bern, im Kursjahr 1986/87 nach Möglichkeit dezentralisiert (sofern Kurswerkstätten vorhanden sind).

Ziel: Die früher erworbene Ausbildung (es handelt sich um Kurse der Bernischen Vereinigung für Handarbeit und Schulreform oder des Schweizerischen Vereins für Handarbeit und Schulreform) stimmt mit den Anforderungen des neuen Lehrplans nicht mehr überein. *Der Ergänzungskurs soll die entstandenen Lücken bezüglich Didaktik, Technik und Technologie schliessen.*

Teilnehmer: Teilnahmeberechtigt sind Lehrer und Lehrerinnen, die eine mindestens vierwöchige Ausbildung in einem der Bereiche «Holz», «Metall», «Karton/Papier» nachweisen können (in der Regel die Ausweise der Grundkurse von der Bernischen Vereinigung für Handarbeit und Schulreform oder des Schweizerischen Vereins für Handarbeit und Schulreform).

Der erfolgreiche Kursbesuch wird mit dem Ausweis «Handarbeiten/Werken nicht-textil» testiert.

3. Einführungskurse in den neuen Lehrplan

Dauer: 2 Tage.

Kursorte: dezentralisiert.

Ziel: Anhand einfacher, praktischer Beispiele werden neue Aspekte des Lehrplans erarbeitet. Schwergewicht bilden *Unterrichtsverfahren und -planung.*

Teilnehmer: Die Kurse richten sich in erster Linie an Lehrkräfte, die «Handarbeiten/Werken nicht-textil» mit den entsprechenden Ausweisen auf der Mittel- und Oberstufe unterrichten und an Lehrkräfte der Unterstufe (1.–4. Schuljahr), die Handarbeiten/Werken bereits unterrichten. *Für Absolventen der Ergänzungsausbildung (Kursgruppe 1) oder eines Ergänzungskurses (Kursgruppe 2) ist der Besuch eines Einführungskurses nicht mehr nötig.*

4. Fortbildungskurse

Dauer: 2 Tage bis 4 Wochen.

Kursorte: dezentralisiert.

Ziel: Hier handelt es sich um *Fortbildung im Sinne der Vertiefung und Erweiterung der erworbenen Unterrichtsqualifikation.* Das Angebot, realisiert von der Bernischen Vereinigung für Handarbeit und Schulreform, den Sektionen des Bernischen Lehrervereins, des Kantonalen Verbandes Bernischer Arbeitslehrerinnen und des Bernischen Haushaltungs- und Gewerbelehrerinnenverbands ist anwendungsorientiert und umfasst verschiedenste Werkstoffbereiche und thematische Aspekte.

Zentralstelle für Lehrerfortbildung
Hans Rudolf Lanker

Fortbildung für Gymnasiallehrer

Informationen Herbst 1984

Personelles

Nach dem unerwarteten Tod von Walter Berger im vergangenen Frühjahr und einer Interimsphase tagte am 17. Oktober 1984 die Projektgruppe «Gymnasiallehrerfortbildung» erstmals in ihrer neuen Zusammensetzung unter der Leitung des Unterzeichneten. Der Projektgruppe gehören derzeit folgende Kollegen an:

- Dr. Fenner Martin, Wirtschaftsgymnasium Kirchenfeld
- Hagmann Franz, Wirtschaftsgymnasium Neufeld
- Dr. Hetzel Robert, Gymnasium Laufental-Thierstein
- Dr. Reber Arthur, Wirtschaftsgymnasium Biel und Bern
- Dr. Segesser Jürg, Seminar Biel
- Dr. Stadelmann Willi, Literargymnasium Kirchenfeld
- Steiger Markus, Gymnasium Interlaken (Leiter)

Der Beizug eines weiteren Mitgliedes aus dem Fachbereich «Moderne Fremdsprachen» wird erwogen; man beachte die Ausschreibung im nächsten Orientierungsblatt des BGV.

Kurse

Im Wintersemester 1984/85 finden *Kolloquien* in Deutsch, Englisch, Mathematik, Physik und Informatik statt; wir hoffen, dass 1985/86 auch in Französisch, Geschichte und weiteren naturwissenschaftlichen Fächern vergleichbare Kurse angeboten werden können.

Hinweis: Diese Kolloquien stehen Lehrern in allen Schulen der Sekundarstufe II offen!

Mit Rücksicht auf die Studienwoche in Davos hat die Projektgruppe für 1985 keine Projekte für *WBZ-Kurse* angemeldet. Für 1986 wird die Planung folgender Kurse an die Hand genommen (Arbeitstitel):

- Juristisches Vademecum für Mittelschullehrer
- Krieg und Frieden (interdisziplinär)
- Farben (interdisziplinär)
- Ökologie (interdisziplinär)

Ob die beiden letztgenannten Kurse als Kolloquium oder als WBZ-Kurse durchgeführt werden, ist noch ungewiss.

Ich möchte nachdrücklich darauf aufmerksam machen, dass Lehrerkollegien *schulinterne Fortbildungskurse* durchführen können; Budgeteingaben fürs Schuljahr 1985/86 müssen bis 15. November 1984 eingereicht werden.

Zusammenarbeit

Mir liegt daran, mit allen dafür in Frage kommenden Personen und Institutionen möglichst eng zusammenzuarbeiten. Für alle Hinweise, Anregungen und Wünsche im Zusammenhang mit der Gymnasiallehrerfortbildung bin ich dankbar.

In der Regel bin ich Mittwoch nachmittags und Donnerstag vormittags in der Zentralstelle für Lehrerfortbildung erreichbar. (Bitte neue Adresse beachten!)

Für die Projektgruppe
Gymnasiallehrerfortbildung
Markus Steiger

Zugang zum Gedicht

Die Freie Pädagogische Vereinigung lädt ein zum Vortrag von Erika Dühnfort:

Die Aussagekraft von Sprachbauformen in Gedichten – dargestellt an Beispielen aus Barock und Gegenwart

Gedichte werden heute viele geschrieben; aber ob sie auch Leser und Hörer erreichen? Ob sie im modernen, eher sachbezogenen Literatur-Betrieb nicht untergehen?

Der Deutschlehrer ist aufgerufen, den *Schatz alter Lyrik weiter zu vermitteln.* Es müsste ihm auch gelingen, im Schüler Offenheit und Aufnahmebereitschaft für neue Klänge und neue Ausdrucksformen zu wecken. Wie aber, wenn selbst für Lehrer der Zugang zum lyrischen Gedicht immer schwieriger würde?

Frau Erika Dühnfort, Wuppertal, hat sich weit über den Kreis der Rudolf Steiner-Schulen hinaus einen Namen gemacht mit ihrem Buch «Der Sprachbau als Kunstwerk». In jahrelanger Arbeit hat sie den Ausdrucksmöglichkeiten, den Bildekräften und Bauformen der deutschen Sprache nachgespürt. Da es ihr um eine künstlerische Sprachbetrachtung geht, wendet sie sich immer wieder der Dichtung zu und vermag da Einblicke zu gewähren, die gewöhnlichen Leseraugen versagt sind. Sie ist also in besonderer Weise befähigt, dem Lehrer einen Weg zur lyrischen Form zu weisen. Ihre Beispiele wird sie dem Barock und der Gegenwart entnehmen, damit einen weiten Bogen spannend.

Wer ihre Meisterschaft in der mündlichen Darstellungskunst kennt, sollte sich diesen Anlass nicht entgehen lassen.

Der Vortrag findet statt:
Samstag, 17. November, 15.30 Uhr
Saal der Rudolf Steiner-Schule, Effingerstrasse 34, Bern
Vortrag von Erika Dühnfort, Wuppertal
Anschliessend Aussprache
Eintritt Fr. 6.—, Studierende die Hälfte.

Charlotte Ritschard, 3612 Steffisburg

Der Winter kommt bestimmt!

Lehrerkurse 1984
des Schweizerischen Verbands für Sport in der Schule

Nr. 75: Skilagervorbereitung / J+S FK
Vorbereitung zur Planung und Durchführung eines Skilagers. Aufzeigen und Erproben verschiedener Aspekte der Skilagergestaltung.
13.–16. 12. 1984 in Davos (Anmeldefrist: 1. 11. 1984).

Nr. 77: Skifahren A: J+S-Leiterkurs 3 (1. Teil)
Vorbereitung der methodisch-technischen Inhalte der Leiterausbildung und -prüfung.
26.–31. 12. 1984 in Laax GR (Anmeldefrist: 15. 11. 1984).

Nr. 78: Skifahren A: J+S-Leiterkurs 1 / J+S FK
Skikurs für Lehrer und Leiter in Schulskilagern, insbesonder der Oberstufe.
26.–31. 12. 1984 auf Seebenalp (Flumserberge) (Anmeldefrist: 15. 11. 1984).

Nr. 81: Skiakrobatik in der Schule / J+S LK 2 (E)
Grundformen LK 1–3 (pers. Fertigkeit). Springen als Einführungsmöglichkeit. Formen für Wettkampf und Spiel. Bau von Sprunganlagen und Parcours.
26.–31. 12. 1984 in Davos (Anmeldefrist: 15. 12. 1984)

Nr. 93: Jurawanderung auf Ski
Organisation d'excursion en moyenne montagne (ski de fond). – Orientation à l'aide de la boussole. Choix de l'itinéraire (Routenwahl), déplacement en moyenne montagne: Jura bernois, neuchâtelois et vaudois.
26.–31. 12. 1984 Jura (Anmeldefrist: 15. 11. 1984).

Auskünfte und Anmeldung bei *SVSS, ETH-Zentrum, 8092 Zürich (Telefon 01 47 13 47).*

Schwer verständliche Sprache?

Einige Fragen zu «Aufnahmeprüfungen in die Sekundarschule 1985» (Amtliches Schulblatt des Kantons Bern, 28. September 1984, S. 646 ff)

Zu den Aufgabenbeispielen S. 649

1. *«Bilde aus den vier Ziffern 9, 1, 5, 7 die grösste und kleinste Zahl.»*

Zum Verständnis von Rechenaufgabe gehört Sprachverständnis. Wird der Begriff «bilden» und «Ziffern» ausdrücklich im Lehrplan für diese Stufe gefordert? Wie, wenn ein Lehrer aus irgendwelchen Gründen diese Begriffe in seiner Klasse nicht eingeführt hat? Dann würde

nicht mathematisches, sondern sprachliches Wissen geprüft... «Ziffern» kann hier immerhin durch logisches Schliessen richtig interpretiert werden.)

2. *«Zähle von all den angegebenen Zahlen diejenigen zusammen, die beim Teilen durch 70 den Rest 53 ergeben: ...»*

Wenn die Aufgabe auch sprachlich korrekt und unmissverständlich abgefasst ist, stellt sich doch die Frage: Für einen Schüler des betreffenden Alters, auch angesichts der Prüfungssituation, kann hier aus *sprachlichen Gründen* unnötige Konfusion entstehen. Sollen die Zahlen erst zusammengezählt werden, wenn die Division erfolgt ist?

Vorschlag, der vom sprachlichen Stand eines *weniger gewandten* Schülers in sprachlicher Hinsicht ausgeht (zum Beispiel Ausländer usw.):

«Finde heraus, welche von diesen 8 Zahlen durch 70 geteilt werden können und einen Rest von 53 haben. Zähle diese Zahlen zusammen. (Du brauchst sie aber nicht vorher durch 70 zu teilen.)»

3. *«Mit dem Bau eines 9450 m langen Tunnels wird an beiden Enden gleichzeitig begonnen.»*

Ein scheinbar einleuchtender und einfacher Satz. So würde ihn jedoch ein Schüler der angesprochenen Altersstufe nicht formulieren. Aber gerade dieser Umstand könnte ein Massstab für die Formulierung von Prüfungsaufgaben sein. Beispiel:

«Ein 9450 m langer Tunnel wird gebaut. An beiden Enden beginnt man gleichzeitig mit der Arbeit.»

Der Einwand, dass ein Schüler, der nicht genügend sprachgewandt ist, eben nicht in die Sekundarschule gehöre, darf nicht gelten, wenn man ihn in der Mathematik prüft. Um dies abzuklären, wird ja eine Sprachprüfung durchgeführt. Dass Mathematik eng mit Sprache verbunden ist, bezweifelt niemand. Aber man kann die Aufgaben auch so formulieren, dass ein mathematisch genügend begabter Schüler die Aufgabe auch dann lösen kann, wenn er aus irgendeinem Grund sprachliche Probleme hat. Gerade der Sprachschatz ist ausserordentlich milieubedingt.

Zeno Zürcher, 3084 Wabern

* * *

Nachwort des Redaktors:

Gleichgültig ist Ihnen hoffentlich das Anliegen nicht, Ihnen als vorbereitender Lehrkraft, Ihnen als prüfendem Mathematiklehrer. **Auch der zuständige Inspektor interessiert sich für Ihre kurze Stellungnahme, sind ihm doch von anderen erfahrenen Lehrkräften ähnliche Bedenken mitgeteilt worden.**

Also: Postfach 7, 3043 Uettligen. Merci! *chj*

Schüler spielen Strassenmusik

chj. Auf dem Rückweg vom BLV-Sekretariat traf der Redaktor auf eine Schülergruppe mit ihrem Lehrer, welche auf dem Rathausplatz ein Ständchen bot. Weil mir schien, der eine oder andere Musiklehrer oder Orchesterleiter könnte sich für ein solches Vorhaben interessieren, forderte ich die Beteiligten zu einem kurzen schriftlichen Bericht auf.

Eine Schülerin:

«Wir, zehn musizierende Kinder und ein nervenstarker Lehrer, treffen uns jeden Dienstagabend im Subergschulhaus, um ein paar Stücke zu üben.

Als es uns anfing Spass zu machen, durften wir an einer Vernissage vorspielen. Dort bekamen wir von einem unbekannten Spender 100 Franken. Als wir wieder einmal übten, kam Herr Berger auf die Idee: er schlug uns vor, einmal als Strassenmusikanten nach Bern zu reisen. Der Vorschlag wurde unter grossem Jubel einstimmig angenommen. Also übten wir noch fleissig die letzten paar schwierigen Takte, dann wurden buchstäblich die Koffern gepackt. Alle Instrumente wurden schnell in eine riesengrosse Kartonschachtel verstaut, die Herr Berger die ganze Zeit trug, bis er die Hände mit Blasen übersät hatte. *Alle hatten ein komisches Gefühl im Magen. Das war aber schon nach dem ersten Stück wie weggeblasen...»*

Marc meint:

«... Der Erfolg war sehr gut. Wir haben uns vier Wochen auf den Ausflug vorbereitet. *Ich würde auch andern Klassen empfehlen zu musizieren,* denn es ist meistens sehr lustig. Die Reaktionen der Leute waren positiv. Die Menschen waren gut gelaunt, blieben stehen und hörten uns zu...»

Olivier schreibt unter anderem:

«... *Unser Ziel war nicht das Geld, sondern die Freude,* aber wir kamen trotzdem mit einer beträchtlichen Summe nach Hause...»

Dieser Musikant schreibt:

«Wir konnten nach Bern»

Als wir in Bern ankamen, bekam ich ein' bisschen den „schlodoteri" bis wir dass erste Lied gespielt hatten. Danach wollte ich fast gar nicht mehr aufhören. „Wisst ihr was mich am meisten gefreut hatte?... die fielen, jungen Zuschauer... und natürlich das „Geld." Zuletzt gab es noch einen Coup, der sehr, sehr gut war. Die zweite Riesenfreude machte mir der Reporter weil ich in eine Zeitschrift schreiben durfte.

Eine Mutter:

«Im Jugendorchester erleben die Kinder eine richtige Zusammenarbeit. Soeben verspürten sie einen grossen Erfolg mit ihrem Strassenauftritt in Bern. Die Kinder dürfen überall mitreden, mitbestimmen und ihre reiche Fantasie und viele Ideen verwirklichen. Es wird nie aus Nachlässigkeit gefehlt.

... Ich hoffe, dieses Beispiel werde Schule machen, denn *nicht nur Sport kann Begeisterung hervorrufen, auch Musik bringt Befriedigung.* Als Eltern weiss man solche Arbeit zu schätzen...»

Der Lehrer:

«... Die Arbeit mit den Kindern ist wirklich erfreulich, und alle sind auf ihren Beitrag sehr stolz. ... Unser Schülerorchester setzt sich zusammen aus Schülern

unserer Gemeinde. Alle Kinder vom 10. Altersjahr an dürfen mitmachen, Schüler der Sekundar- und Primarschule. Jedes setzt sich seinen Fähigkeiten entsprechend ein, alle verstehen sich bestens.

Diese erfreuliche Tatsache ermutigt mich, wann immer möglich auch öffentlich zu musizieren. Nun wagten wir es also, sogar in Bern ‚aufzutreten', und wir freuen uns über die vielen ermunternden Reaktionen. Ich glaube, wir haben vielen Leuten Freude bereiten können. *Unser Musizieren soll ja immer wieder darauf hinzielen, uns selbst und die Zuhörer zu erfreuen.* Solange dies der Fall ist, wird unser Einsatzwille erhalten bleiben.»

Heinz Berger

* * *

Was meinen Sie dazu?

Unter diesem Titel erscheinen in zwangloser Folge Beiträge, welche sich kritisch mit einem Schulproblem, Berufsfragen oder einer Randerscheinung auseinandersetzen.

Im Interesse einer aktiven und kritischen Lehrerschaft sind Sie, liebe Leserin und lieber Leser, zu einer kurzen Stellungnahme aufgerufen.

Ich freue mich auf ein vielstimmiges Echo aus dem ganzen Kanton!

Christian Jaberg

Ein Tag kann sein wie eine Perle und ein Jahrhundert nichts

Im Restaurant des Tierparks Dählhölzli in Bern fanden sich die Angehörigen der 85. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern zu einer kleinen Jubiläumsfeier ein.

Hier fühlten sie sich aber recht gut aufgehoben. Eigentlich hätte diese Zusammenkunft im Frühjahr stattfinden sollen; denn damals waren genau *sechzig Jahre verflossen seit der Patentierung.* Es lagen aber Gründe vor, bis zum Herbst zuzuwarten – wohl auch ein wenig deshalb, weil heute alle Angehörigen dieser Promotion im Herbst ihres Lebens stehen. Der verspätete Termin gab zugleich auch die Gelegenheit, einigen Promotionsangehörigen zum 80. Geburtstag zu gratulieren.

Im Frühjahr 1924, als die damals Neupatentierten mit guten Vorsätzen und viel Idealismus ins Leben hinaustraten, gehörten der Promotion 29 frischgebackene Jungschulmeister an. Seither haben sich die Reihen gelichtet. Von den heute noch 18 Promotionsangehörigen konnte der iniziative Obmann Max Beldi deren dreizehn herzlich willkommen heissen. Krankheiten und andere Gründe hinderten die andern am Erscheinen. Max Beldi eröffnete das Treffen mit dem sinnvollen Spruch: *«Ein Tag kann sein wie eine Perle und ein Jahrhundert nichts.»* Er bezeichnete die kleine Jubiläumsfeier als einen Meilenstein und wünschte, dass dieser Tag zu einer Perle werden möchte. Und um es gleich zu sagen: Er wurde es! Vor allem auch deshalb, weil der Promotionsangehörige Ernst Binggeli aus Bleienbach auf Veranlassung des Ob-

manns seine Kameraden mit einem ausgezeichneten Referat, betitelt «Im Dienste des bernischen Musikwesens», überraschte und zu begeistern vermochte.

Bekanntlich wurde *Ernst Binggeli* im Oktober letzten Jahres als unermüdlicher und erfolgreicher Förderer des Chorwesens mit dem *Musik-Anerkennungspreis des Kantons Bern* ausgezeichnet. Seine Kameraden staunten zu hören, was Ernst Binggeli auf diesem Gebiet während Jahrzehnten geleistet hat. Er schilderte dies in aller Schlichtheit, mit feinem Humor gewürzt, ohne Eigenlob und dennoch sehr spannend. Es ist dem Schreibenden ein Bedürfnis, hierüber im Berner Schulblatt etwas ausführlicher zu berichten.

Es war vor allem Schulinspektor Emil Wymann, der Ernst Binggeli ermunterte, sich im Gesangswesen ausbilden zu lassen. 1926 trat er ins Konservatorium Bern ein und bestand 1932 die Diplomprüfung. Besondern Wert legte er auf seine solistische Ausbildung als Sänger. In Felix Loeffel fand Ernst Binggeli einen grossen Förderer. 1937 wurde er Mitglied der Kantonalen Musikkommission und zwei Jahre später, als Nachfolger von Joseph Castelberg, oberaargauischer Kreisdirektor. Dann kam es zur *Gründung der Oberaargauischen Konzertvereinigung*. Es folgten hernach fast Jahr für Jahr Aufführungen bedeutender Werke. Lobende Erwähnung verdienen auch die vielen Liederkonzerte. Ein weiterer entscheidender Schritt war Ernst Binggelis Start zur Chorschulung auf breiter Basis. Zum ersten *Stimmbildungskurs* erwartete man 50 bis 60 Teilnehmer. In Wirklichkeit und zur Überraschung aller waren es dann 550. Dies erforderte die Vornahme einer Aufteilung. Ein glänzend gelungenes Schlusskonzert in Herzogenbuchsee löste helle Begeisterung aus.

Das oberaargauische Beispiel zündete: der ganze Kanton erwachte. Man rief Ernst Binggeli bis hinauf ins Oberland und bis zum Fuss des Juras. Nicht weniger als in fünfzehn Orten fanden an rund 120 Abenden Stimmbildungskurse statt. Nirgends zeigte sich ein Abflauen. Eine gelöste, aufgelockerte, humorvolle Arbeitsweise wussten die Kursteilnehmer allerorten zu schätzen. Das Feuer brannte bald einmal über die Kantonsgrenzen hinaus. Ernst Binggeli wurde zu Einführungsreferaten in verschiedene grosse Ortschaften unseres Kantons eingeladen, gefolgt von Kursen in einer Anzahl Regionalverbänden. Insgesamt waren es – man staune! – *mindestens 15000 Teilnehmer*, die Ernst Binggeli im Laufe der Jahre betreut hat. Für ihn selber war dies eine immense Arbeit. «Ich opferte jahrzehntelang sämtliche Ferien. Meine Familie ermöglichte mir dieses Nomadenleben» sagte er am Schlusse seines Referates. Die Ehrung, die ihm mit der Verleihung des Musik-Anerkennungspreises zuteil wurde, wusste er zu schätzen; sie hätte ihn aber mehr gefreut, wenn dies zu Lebzeiten seiner Gattin, die für seine Ideale grosses Verständnis zeigte, hätte erfolgen können. Der Beifall, der dem Referenten von seinen Kameraden gespendet wurde, war äusserst herzlich.

Hermann Hofmann, 3138 Uetendorf

Hunde

Die Vereinigung DAS BAND hat für 1985 wieder einen Kalender mit Bildern des Kunstmalers Fritz Hug herausgebracht. Hunde sind das Thema der dreizehn Bildtafeln.

In ihren Begleittexten macht Margrit Hug, die Künstlergattin, auf all die liebenswerten Eigenschaften aufmerksam, die den grossen und kleinen Rassen anhaften. Ein richtiges Schmunzel-Lexikon! Der Reinertrag aus dem Kalenderverkauf fliesst wiederum der Schweizerischen Stiftung *Band-Jugendhilfe* zu, denn *Fritz Hug hat einmal mehr auf die Entschädigung seiner Druckrechte verzichtet*. Die *Band-Jugendhilfe* wirkt seit über 30 Jahren in zahlreichen Deutschschweizer Kantonen mit einem ausgewogenen Kursprogramm *zum Wohl gesundheitlich und sozial gefährdeter Kinder und Jugendlicher*.

Der Kalender kostet Fr. 9.50 und ist zu beziehen bei: *Verlag DAS BAND, Brückfeldstrasse 19, 3012 Bern.*

Nebenbei bemerkt

Natur- und Umweltschutz werden als langfristige Ziele den kurzfristigen Zielen in der Regel nachgestellt.

Als Resultat führt dies zu einem Widerspruch zwischen Wort und Tat: Sowohl Bund als auch Kantone haben verschiedene Gesetze und Normen, welche an sich geeignet wären, Natur und Umwelt einen verbesserten Schutz zu gewähren.

Regierung und Verwaltung setzen jedoch diese Normen nicht oder lediglich ungenügend durch, so bei der Lex Furgler, im Raumplanungsrecht oder im Forstrecht.

«Schweizer Naturschutz» 8/83

Bernische Lehrerversicherungskasse

Die Ecke der Pensionskasse

Neuregelung der Gewährung von Wohnbaudarlehen

Auf Antrag der Verwaltungskommission hat der Regierungsrat mit einem entsprechenden Beschluss am 19. Oktober 1983 der Neuregelung zur Gewährung von Wohn-

Caisse d'assurance du corps enseignant bernois

Le coin de la Caisse de pensions

Nouvelle réglementation pour l'octroi de prêts d'acquisition de maisons familiales ou d'appartements en copropriété

Sur demande de la Commission d'administration, le Conseil exécutif du canton de Berne a approuvé le 19 octobre 1983 le nouveau règlement concernant l'octroi

baudarlehen an Mitglieder der Bernischen Lehrerversicherungskasse zugestimmt und ein entsprechendes Reglement genehmigt. Die wichtigsten Bestimmungen und Voraussetzungen für die Gewährung eines Darlehens sind im nachstehenden Auszug aus dem Reglement enthalten:

Artikel 2

1 Wohnbaudarlehen können den Mitgliedern gewährt werden, die in einem definitiven Anstellungsverhältnis stehen.

2 Muss auf den Zeitpunkt des Stellenantrittes die Hypothek eines früheren Arbeitgebers abgelöst werden, kann ausnahmsweise ein Darlehen gewährt werden, bevor das Dienstverhältnis definitiv wird.

Artikel 3

1 Mit einer zinsgünstigen Nachgangsfinanzierung soll Mitgliedern der Bernischen Lehrerversicherungskasse ermöglicht oder erleichtert werden, Einfamilienhäuser oder Eigentumswohnungen für den Eigengebrauch zu erwerben.

2 Ausnahmsweise können Darlehen auch für Zwei- oder Dreifamilienhäuser, in denen der Darlehensnehmer eine Wohnung belegt, gewährt werden.

3 Die Belehnung von Renditehäusern und Zweitwohnungen sowie von Liegenschaften ausserhalb des Kantons Bern ist ausgeschlossen.

Artikel 4

1 Die Darlehen werden als Nachgangshypothek zur Ergänzung der üblichen Bankfinanzierung gewährt und betragen im Einzelfall höchstens Fr. 90000.—.

2 Der Darlehensnehmer hat mindestens 10% der Anlagekosten aus Eigenmitteln zu finanzieren.

3 Der Darlehensnehmer hat eine Todesfallrisikoversicherung abzuschliessen und die Ansprüche daraus der Versicherungskasse im Umfang der Darlehensschuld abzutreten; er kann von dieser Verpflichtung entbunden werden, wenn er gleichwertige Zusatzsicherheiten leistet.

Artikel 5

Die Darlehen sind zum jeweiligen Satz zu verzinsen, den die Hypothekarkasse für die Vermögensanlage der Lehrerversicherungskasse (Fondzins) anwendet.

Artikel 6

1 Die Darlehen werden nach Massgabe ihres Betrages und des Alters des Darlehensnehmers auf eine Dauer von zehn bis zwanzig Jahren gewährt und sind jährlich zu amortisieren; die Rückzahlungspflicht kann auf Gesuch hin um höchstens drei Jahre aufgeschoben werden.

2 Mit dem Austritt des Darlehensnehmers aus der Versicherungskasse wird die Restschuld sofort zur Rückzahlung fällig.

3 Stirbt der Darlehensnehmer, so werden die Leistungen der Lebensversicherung und die Darlehensrestschuld miteinander verrechnet und allfällige Überschüsse zugunsten des Darlehensnehmers den Erben ausbezahlt.

Artikel 7

1 Die Bernische Lehrerversicherungskasse ist Gläubigerin.

de prêts d'acquisition de logements aux membres de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois. Nous avons extrait de ce règlement les dispositions et conditions principales suivantes valables pour l'octroi d'un prêt:

Article 2

1 Des prêts peuvent être accordés aux membres de la CACEB nommés à titre définitif.

2 Si une hypothèque doit être reprise de l'employeur précédent au moment de l'entrée en service, un prêt peut être exceptionnellement accordé avant que les rapports de service soient définitifs.

Article 3

1 Par un financement complémentaire favorable, la CACEB facilite à ses membres la possibilité d'acquérir une maison familiale ou un appartement en copropriété habité en permanence par l'emprunteur et sa famille.

2 Exceptionnellement, un prêt peut être alloué pour une maison à deux ou trois familles, dont un appartement est occupé par l'emprunteur.

3 L'octroi de prêts pour des immeubles de rapport, des résidences secondaires ou des immeubles sis hors du canton de Berne est exclu.

Article 4

1 Les prêts sont alloués sur hypothèque de rang inférieur en complément au financement ordinaire consenti par une banque. Un prêt ne pourra pas dépasser la somme de Fr. 90000.—.

2 L'emprunteur doit financer de ses moyens propres 10% au moins du coût total.

3 L'emprunteur est tenu de conclure une assurance risque décès et de céder les droits qui en découlent à la CACEB jusqu'à concurrence du montant dont il est débiteur. La CACEB peut renoncer à cette condition si le membre fournit des sûretés supplémentaires de même valeur.

Article 5

Le prêt est accordé à un taux d'intérêt correspondant à celui que la Caisse hypothécaire bonifie à la CACEB pour ses fonds.

Article 6

1 Le prêt devra être remboursé dans un délai de vingt ans selon son montant et l'âge de l'emprunteur. L'amortissement sera perçu annuellement. L'obligation de remboursement peut être ajournée de trois ans au maximum.

2 En cas de sortie de l'emprunteur de la CACEB, le solde de la dette devra être remboursé immédiatement.

3 Si l'emprunteur vient à décéder, les prestations provenant de la police d'assurance cédée en nantissement seront compensées avec le solde de la dette. L'excédent éventuel reviendra aux héritiers.

Article 7

1 La Caisse d'assurance du corps enseignant bernois est la créancière.

² Die Hypothekarkasse verwaltet in ihrem Auftrag die Forderungstitel (Artikel 860 ZGB).

*

Gesuche sind an die Verwaltung der Kasse zu richten, wo auch ein entsprechendes Antragsformular verlangt werden kann. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Vorsteher der Lehrerversicherungskasse gerne zur Verfügung.

Bernische Lehrerversicherungskasse

² La Caisse hypothécaire du canton de Berne gère au nom de la CACEB les titres de créance au sens de l'article 860 CCS.

*

Les demandes de prêts devront être adressées à l'administration de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois qui vous remettra une formule spéciale. L'administrateur se tient à disposition pour de plus amples renseignements.

Caisse d'assurance du corps enseignant bernois

L'Ecole bernoise

Echos du Comité central de la SEJB

Lors de sa séance du 19 septembre 1984, le Comité central de la SEJB a longuement discuté avec M. Urs Kramer, chef du service de l'enseignement de la DIP, divers problèmes en suspens. Il a également procédé à la nomination de plusieurs enseignants dans différentes commissions, fixé la procédure de consultation pour la révision de la législation bernoise en matière de formation, établi l'ordre du jour de la prochaine Assemblée des délégués de la SEJB et pris connaissance de toute une série de communications de la présidente et du secrétaire.

*

Commissions

– *Commission d'examen des manuscrits ACT.* Sur proposition de l'Association des maîtresses d'ouvrages, les membres du CC SEJB approuvent la nomination de Marcelle Tièche-Berberat de Reconvilier dans la commission romande chargée d'examiner les manuscrits d'Activités créatrices sur textiles (3–6) réalisés par le comité de rédaction mandaté par COROME.

– *Sous-commission CIRCE III.* La DIP propose de ne pas remplacer, étant donné l'avancement des travaux, Roland Montavon, démissionnaire, dans la sous-commission Français de CIRCE III, et Laurent Schori, décédé, dans la sous-commission de Mathématique. Le CC SEJB en prend acte.

– *Sous-commission cantonale pour l'étude des moyens d'enseignement CDM.* La DIP a constitué une sous-commission cantonale chargée de l'étude des moyens d'enseignement destinés aux classes à degrés multiples (trois degrés et plus) pour la partie française du canton. Les collègues suivants, que la SEJB remercie de leur engagement, ont été nommés membres de cette sous-commission: Charles-André Broglie de Sonceboz, Janine Houmard de Champoz, Fernande Brahier de Souboz et Maurice Barraud de Renan. Selon les besoins, cette commission pourra être complétée ultérieurement.

– *«Education permanente».* Le CC SEJB prend connaissance de la démission d'André Schwab de la commission «EP» de la SEJB, de la commission «EP» de la SPR et de la «Lehrerfortbildungskommission» de la SEB. Le CC SEJB propose à la SEB de nommer Jacques Paroz de Saint-Imier pour le remplacer dans cette dernière commission. Le CC SEJB discutera prochainement du problème des commissions «EP» de la SEJB et de la SPR.

– *Commission d'examen Français 4 P.* Le CC SEJB propose de nommer Ariane Boillat de Bienne comme représentante commune SEJB/DIP dans la commission d'examen des manuscrits de Français 4 P.

– *GRAP.* Le CC SEJB prend acte de la démission de Bertrand Henz du groupe romand d'aménagement des programmes (GRAP) ainsi que du groupe de référence bernois (GRAP-BE). Il propose Philippe Mühlethaler, directeur de l'école primaire de Reconvilier, pour le remplacer dans ces deux commissions.

RLF

Tous les enseignants pourront prendre connaissance du rapport de la DIP à l'intention du Grand Conseil sur les principes d'une révision générale de la législation en matière de formation, rapport qui a été publié in extenso dans la «Feuille officielle scolaire» du 19 septembre 1984.

La commission parlementaire chargée de l'examen du projet a été désignée lors de la session de septembre du Grand Conseil qui se prononcera probablement en février 1985.

Le CC SEJB invite les sections et organisations a en discuter avec leurs délégués et à leur faire connaître leur point de vue. L'Assemblée des délégués de la SEJB du 15 novembre 1984 en discutera et la SEB prendra position lors de son Assemblée des délégués du 28 novembre 1984.

C'est alors que la SEB pourra intervenir auprès des partis politiques et des députés en prévision de la discussion de février 1985.

AD SEJB

Le CC SEJB fixe l'ordre du jour de l'Assemblée des délégués de la SEJB qui aura lieu le 15 novembre 1984 à Sonceboz (voir «Educateur» N° 15 du 4 octobre 1984 / «Ecole bernoise» N° 21 du 12 octobre 1984).

Signalons que l'assemblée préalable de la SEB sera organisée séparément et aura lieu le 22 novembre 1984 à Bienne.

Communications

Le CC SEJB prend connaissance de nombreuses communications de la présidente de la SEJB et du secrétaire:

– *Plans d'études.* La DIP a répondu longuement à la lettre de protestation contre la procédure suivie et la mise en vigueur au 1er août 1984 des nouveaux plans d'études. La DIP réfute les différents arguments avancés par les délégués de la SEJB.

– *Français 1 P et 2 P.* Le CC SEJB remercie chaleureusements tous les collègues qui ont participé aux séances d'évaluation des moyens d'enseignement de Français 1 P et 2 P. Il semble malheureusement que, sur le plan romand, on n'ait pas fait grand cas des remarques des enseignants de la SEJB qui connaissent pourtant bien le problème puisqu'ils viennent d'expérimenter la nouvelle méthode d'enseignement du français. Cette attitude autoritaire de certains cantons n'encourage pas les enseignants à participer plus activement à une coordination romande qu'ils ressentent de plus en plus comme une contrainte.

– *Règlements sur l'école primaire et sur les écoles moyennes.* A la suite de nombreuses réclamations, dont celles de la SEJB, la DIP a décidé de réexaminer les projets de règlements sur l'école primaire et sur les écoles moyennes.

– *Loi sur les jardins d'enfants.* Elle entrera en vigueur au début de l'année scolaire 1985/86.

– *Traitements des enseignants.* Le décompte final de la répartition des charges pour les traitements des enseignants pour l'année 1983 donne les chiffres suivants:

	Charge totale Fr.	Part communale Fr.
Ecole enfantine	32 983 514.65	18 847 722.65
Ecole primaire	378 037 725.—	216 022 758.50
Ecole secondaire	167 493 025.30	95 710 300.20

Nous publions ces chiffres pour que chacun se rende bien compte de l'importance des frais de l'instruction dans les budgets communaux et comprenne l'attitude de plus en plus réservée de certaines communes.

– *Journaux corporatifs.* Plusieurs catégories d'enseignants protestent contre l'abonnement obligatoire à l'«Educateur» ou à la «Schweizerische Lehrerzeitung», estimant que ces journaux ne leur apportent rien. Ce problème sera discuté lors de la prochaine Assemblée des délégués de la SEB.

Il est évident que l'«Educateur» n'a pas la même valeur pour les sections qui possèdent déjà leur propre organe d'information que pour les autres. Il permet d'aborder certains problèmes différemment et de voir ce qui se passe dans les autres cantons romands. Certains estiment que c'est payer cher pour relativement peu.

– *Enseignement des branches à option.* La DIP met actuellement en consultation un projet de nouvelle ordonnance réglant la formation et la rémunération des instituteurs enseignant les branches à option. La SEJB et la SEB devront se prononcer prochainement sur ce projet qui prévoit d'allouer un supplément de salaire de 10 pour cent à ceux qui possèdent le certificat requis. Les enseignants qui ne possèdent pas ce «papier» et qui doivent tout de même donner ces branches à option ne seraient de la sorte pas pénalisés (actuellement ils subissent une réduction de traitement de 10 pour cent pour ces branches s'ils n'ont pas le certificat requis).

– *Cours de formation en TM.* La section jurassienne de l'Association cantonale bernoise des maîtresses d'ouvrages demande à la DIP de mettre sur pied des cours de formation en TM pour les maîtresses d'ouvrages de la partie française du canton. La DIP invite la SEB à prendre position. Il s'agira d'examiner les conséquences éventuelles pour les autres catégories d'enseignants.

Rappel

Le CC SEJB rappelle à ses délégués les dates suivantes:

– 15 novembre 1984, à 17 heures, à Sonceboz, Hôtel de la Couronne: Assemblée des délégués de la SEJB;

– 22 novembre 1984, à 17 h. 30, à Bienne, Hôtel Continental: assemblée préalable des délégués de la SEB et de leurs suppléants.

Yves Monnin

Centre de perfectionnement du corps enseignant

Cours et manifestations du mois de décembre 1984

5.102.2 *Gym – Jazz – Danse moderne* (débutants/moyens). La Castou. Dès le 4 décembre. – Tavannes.

5.102.4 *Suites en musique avec engins à main* (AEPSJB). Mme Dina Herrmann-Stornetta, Porrentruy. 1er décembre. – Moutier.

Le directeur: *W. Jeanneret*

Nouvelles du Centre de perfectionnement

Programme des cours 1985

Avant-propos du directeur de l'Instruction publique

La brochure qui vous est remise présente le programme des cours de recyclage et de formation continue organisés par le Centre de perfectionnement du corps enseignant de langue française. Même si la volonté d'économie imposée par la situation financière de l'Etat reste constante, je suis persuadé que l'offre de cette année saura répondre au désir d'enrichir les connaissances professionnelles et pédagogiques des enseignants et qu'elle donnera l'occasion à chacun de trouver, en plus des cours obligatoires de recyclage imposés par le renouveau des méthodes et des programmes, un choix de cours de formation continue susceptibles de satisfaire aux besoins individuels occasionnés par l'apparition de technologies nouvelles et par leurs conséquences sur l'économie et la vie de tous les jours. Le programme 1985 suscitera, à n'en

pas douter, la participation active d'un grand nombre d'enseignants.

Mais ce qui me réjouit particulièrement aujourd'hui est que le peuple de notre canton aura la possibilité de se prononcer le 2 décembre prochain sur l'octroi d'un crédit pour la construction d'un Centre interrégional de perfectionnement qui marquera, sans aucun doute, une étape essentielle dans le domaine de la formation professionnelle et générale des adultes qui va bien au-delà du cadre traditionnel de l'enseignement de base pour englober également le perfectionnement continu répondant aux besoins présents et futurs de notre économie. Né au terme de plusieurs années d'études, ce projet a rencontré au cours d'une procédure de consultation la faveur d'organisations tant privées que publiques. Il est novateur par sa dimension interrégionale souhaitée et il est censé

- renforcer et promouvoir l'identité du Jura bernois afin de contribuer à donner à cette région un équilibre économique et socio-culturel indispensable;
- resserrer les liens de collaboration noués entre les parties francophone et germanophone du canton;
- favoriser la compréhension et les contacts entre les diverses régions linguistiques et culturelles de la Suisse;
- permettre la mise sur pied de manifestations propres à valoriser les activités d'autres institutions actives dans le domaine de la formation des adultes.

Puissent les citoyens de notre canton reconnaître les qualités de l'institution en devenir et l'accueillir avec enthousiasme pour la formation des générations futures et le développement de notre économie.

Henri-Louis Favre
directeur de l'Instruction publique

Avis important

Nous attirons l'attention de

- toutes les institutions, associations et animateurs qui ont organisé des cours et manifestations de perfectionnement;
- tous les participants à des cours isolés et non inscrits dans le livret de cours (CILA, cours normaux suisses, Centre de Lucerne, etc.);
- tous les groupes de travail reconnus

sur le fait que les décomptes (subventions, frais) doivent parvenir à la

Direction du Centre de perfectionnement
Rue de l'Industrie 4
2720 Tramelan

jusqu'au 1er décembre, au plus tard.

Passé ce délai, aucun décompte ou demande ne pourra être pris en considération.

Nous rappelons qu'une demande préalable de subvention doit être obligatoirement adressée au Centre de perfectionnement, deux mois avant la date du début du cours.

AEPSJB

L'Assemblée générale annuelle de l'Association d'éducation physique scolaire du Jura bernois (AEPSJB) aura lieu le *vendredi 30 novembre 1984 dès 18 heures au Restaurant du Cerf à Loveresse.*

Ordre du jour

1. Procès-verbal de l'Assemblée générale du 2 décembre 1983 à Malleray
2. Rapports
   - du chef technique: bilan 1984 et programme 1985
   - du responsable du sport scolaire
3. Présentation et approbation des comptes 1984 et du budget 1985
4. Admissions et démissions
5. Election de deux membres du comité. Proposition du comité:
   - MM. Marc-Antoine Erard de Prêles et Jean-Jacques Monnier de Reconvilier
6. Election d'un président
7. Divers

Après la partie administrative, M. *Raymond Monnerat*, l'alpiniste bien connu, présentera et commentera une série de dias montrant quelques aspects de ses récentes ascensions.

*

L'assemblée sera suivie d'un apéritif offert par l'Association et d'un repas. Les collègues souhaitant participer au repas sont priés de s'inscrire auprès de Jacques Simonin, Sous-le-Crat 15, 2740 Moutier, jusqu'au 23 novembre 1984.

AEPSJB, le président: *Jacques Simonin*

Délinquance et toxicomanie en augmentation!

Quelle prévention possible?

Tel est le thème qui sera débattu par l'Association jurassienne des travailleurs sociaux (AJTS) le *mardi 13 novembre 1984* à l'Hôtel Suisse à Moutier.

Programme

Matinée dès 9 h. 30: «Politique de prévention et son application dans le cadre d'un Service de prévention de la région de Belfort.»

Après-midi dès 14 heures: «Mandat du Service socio-éducatif des écoles de La Chaux-de-Fonds.» – «L'Autorité tutélaire face à la prévention.»

L'AJTS serait très heureuse si des enseignants étaient en mesure de participer à cette journée d'étude. D'ores et déjà nous leur souhaitons une très cordiale bienvenue.

Prix de la journée: Fr. 15.—

Dîner: Fr. 15.— (boissons non comprises)

Inscription: sur place ou par le paiement de la finance d'inscription sur le CCP 25-8944-2, *Centre médico-social, Alain Veya, éducateur, 2710 Tavannes.*

Assemblée des délégués de la CACEB

Le 20 juin 1984, les délégués de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (CACEB) tenaient à Berne leur assemblée annuelle des délégués sous la présidence de Siegfried Krenger d'Uetligen.

Après que le président eut souhaité la bienvenue aux 86 délégués présents et salué en particulier les membres des diverses commissions, l'administrateur de la caisse, M. Hanspeter Sieber, et les invités et que le procès-verbal de l'Assemblée des délégués 1983 eut été approuvé, l'assemblée examina le

rapport de gestion et les comptes annuels.

Commentant le rapport de gestion, Hanspeter Sieber donna les indications suivantes:

La réserve mathématique s'est accrue de 55 millions de francs environ pour atteindre 1,461 milliard de francs; ceci provient de l'accroissement de l'effectif des membres et de l'augmentation des traitements assurés par suite de l'octroi d'allocations d'ancienneté. Le découvert a augmenté de 224 millions de francs pour atteindre 655 millions de francs, ce qui correspond à un degré de couverture de 55,2 %. A long terme, nous devrions envisager un degré de couverture de 80 %.

Les possibilités offertes par le nouveau règlement pour l'octroi de prêts d'acquisition de logement font l'objet de nombreuses demandes. Depuis novembre 1983, des prêts ont été accordés pour plus d'un million de francs.

En raison de la nouvelle loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP) qui entrera en vigueur le 1er janvier 1985, la commission d'administration a décidé d'accorder le transfert de la caisse des déposants à l'assurance en tout temps.

Pour la première fois, la caisse a dû prendre à sa charge les allocations de renchérissement allouées aux retraités et à leurs survivants; elles atteignent 2,6 millions de francs.

L'augmentation des horaires partiels entraîne pour la caisse un travail supplémentaire important en raison de leurs fluctuations et occasionne des recherches administratives nombreuses.

L'augmentation subite des mises à la retraite prématurée volontaire est remarquable. Si, en 1983, 24 enseignants demandaient d'être mis au bénéfice de la retraite prématurée volontaire, ils sont déjà 38 pour le 1er semestre de l'année 1984. Actuellement, la commission d'administration examine deux propositions tendant à augmenter la rente transitoire versée jusqu'au moment où le retraité touche sa rente AVS.

La réalisation de la LPP prête à réflexion quant à la création du fonds de garantie. Comme élément important de la LPP, il aurait dû être créé et être en mesure de fonctionner dès le 1er janvier 1985. Les partenaires sociaux se sont rencontrés dernièrement à ce sujet; hélas, les discussions ont été interrompues sans succès. Si la LPP n'apporte aucun changement pour la plupart de nos membres, elle occasionne à la caisse de nombreux problèmes d'ordre administratif et un surcroît de travail, ce qui entraîne des frais supplémentaires annuels se chiffrant à 0,2 million de francs environ. Nous espérons qu'à l'aide du nouvel ordinateur, nous pourrons faire face à ces nouvelles exigences.

L'administrateur de la CACEB conclut en remerciant le personnel et les commissions de leur collaboration efficace.

Le rapport de gestion et les comptes 1983 furent ensuite approuvés sans opposition.

Elections

Commission d'administration. Aucune démission n'ayant été enregistrée, les six représentants des membres sont réélus à l'unanimité pour une nouvelle période (jusqu'au 30 juin 1989). Ce sont:

Moritz Baumberger, secrétaire central de la SEB, Köniz

Judith Imer, institutrice, Utzenstorf

Liliane Pfister-Legrand, enseignante en économie familiale, Anet

Martin Lienhard, instituteur, Montbautier

Alfred Pfister, maître secondaire, Berne

Benno von Wattenwyl, professeur de gymnase, Spiez (président de la commission)

Commission de vérification

MM. Jean-Jacques Gobat et Hans Herren, représentants des membres, sont réélus à l'unanimité. Pour remplacer M. Paul Mäder, démissionnaire, M. Federico Hackh, mathématicien et maître à l'école professionnelle commerciale à Berne, est proposé et élu sans opposition.

Commission de recours

MM. Alexandre Bussard, Fritz Hug et Hans Baumgartner, représentant des membres, sont réélus à l'unanimité. Pour succéder à M. Jean Schumacher qui a remis sa démission, M. Frédy Dubois, jusqu'ici suppléant, se met à disposition. M. Heinz Ruef, maître professionnel à Berthoud, est proposé comme nouveau membre suppléant. Tous deux sont élus à l'unanimité.

Bureau de l'Assemblée des délégués

M. Siegfried Krenger, président, et M. Robert Clémençon, vice-président, démissionnent pour raison d'âge, tandis que M. Eduard Baumberger, secrétaire, est toujours empêché en juin de prendre part à l'Assemblée des délégués pour des raisons professionnelles; c'est pourquoi il a remis sa démission. M. Hans Minder, maître secondaire à Steffisbourg, est proposé comme nouveau président et élu à l'unanimité. Il a déjà pris une part active aux problèmes de la caisse et ne doit plus être présenté.

M. Jean-Rodolphe Stucki, instituteur à Moutier, est proposé comme vice-président et élu à l'unanimité.

M. Hans Rudolf Marmet, maître secondaire à Spiez, est proposé comme nouveau secrétaire et élu sans opposition.

Introduction de la LPP

M. Moritz Baumberger, secrétaire central de la SEB, s'exprimant sur l'introduction prochaine de la LPP donna les explications suivantes:

L'Etat garantissant les prestations de la caisse, des modifications de statut doivent lui être soumises pour approbation.

Avec l'entrée en vigueur au 1er janvier 1985 de la LPP, un nouveau droit a pris naissance auquel doivent être adaptés aussi bien le droit cantonal que les prescriptions statutaires de notre caisse. Nous espérons faire face aux

problèmes techniques que pose la LPP à l'aide du nouvel ordinateur. Des difficultés de délais sont occasionnées par la publication très tardive de dispositions importantes par la Confédération, ce qui rend impossible une adaptation par une procédure approfondie normale. D'autres décisions supplémentaires sont encore attendues de sorte qu'il serait judicieux d'attendre la fin du délai transitoire de cinq ans avant de passer à la nouvelle réglementation définitive. Entre-temps, la commission d'administration devrait avoir la compétence de procéder aux dispositions transitoires nécessaires.

Du point de vue juridique, la commission d'administration propose de compléter nos dispositions là où la loi fédérale le demande et de tenir compte de la LPP dans le cadre de la CACEB. Les droits acquis devront être respectés.

Le projet du 23 mai 1984 concernant une réglementation transitoire pour l'exécution de la LPP a été rédigé pour pouvoir mettre en vigueur cette décision de base. Dans ses grandes lignes, il correspond à celui de la Caisse d'assurance de l'administration de l'Etat de Berne. Le texte devra être retouché, mais il permet de se faire une idée sur la solution envisagée pour résoudre les problèmes. La commission d'administration a besoin de l'accord et de l'autorisation de l'Assemblée des délégués et du parlement. Dans ce projet, les points suivants ont une importance particulière: l'assurance des remplaçants, la prolongation de la couverture d'assurance, la nouvelle réglementation de rachat, le droit de la femme divorcée ainsi que la voie de recours.

Nous devrons compter avec des charges financières supplémentaires d'un million de francs environ pour alimenter le fonds de garantie.

Sans autre discussion, la proposition de la commission de gestion dont la teneur suit fut soumise au vote:

1. La commission d'administration est autorisée à promulguer, conformément à l'article 66 des statuts, des dispositions transitoires au sujet de l'introduction de la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP).
2. La commission d'administration est chargée d'élaborer les modifications nécessaires des statuts dans le délai prévu par la LPP et de les soumettre à l'Assemblée des délégués avec d'autres modifications éventuelles.
3. Les droits acquis par les membres de la caisse avant l'entrée en vigueur de la LPP sont à sauvegarder.

Cette proposition recueillit l'approbation unanime des délégués.

Droit à la retraite

La nouvelle rédaction de l'article 25, alinéa 5, des statuts serait la suivante: «Le droit à la rente de vieillesse prend naissance pour les hommes trois mois avant l'âge de 65 ans révolus et pour les femmes trois mois avant l'âge de 63 ans révolus. L'enseignant ne peut toutefois quitter son poste qu'à la fin d'un semestre scolaire.»

M. Alfred Pfister, ancien député, retraça cette affaire vieille de cinq ans. En juin 1979 déjà, l'Assemblée des délégués s'était prononcée sur une proposition complémentaire et l'avait acceptée à l'intention du Conseil exécutif. Ce dernier refusait l'approbation de cet amendement pour des raisons financières et juridiques.

Le 19 mai 1981, le député Pfister déposait un postulat qui fut transmis au Conseil exécutif. L'affaire est toujours en suspens. M. Pfister réfuta les raisons financières invoquées par le Gouvernement.

M. Hans Minder a fait une comparaison avec différentes caisses de pensions. Il a constaté que les enseignants ne vivent pas aussi longtemps que les fonctionnaires mais que, par contre, ils versent des cotisations en moyenne pendant six ans de plus. En outre, les femmes de la Caisse fédérale d'assurance peuvent prendre leur retraite une année plus tôt que les enseignantes. La loi ne connaît pas de limite inférieure de la retraite. Le Conseil exécutif bloque les modifications pour des raisons financières. Sept cantons connaissent déjà une réglementation semblable.

La proposition de modification a été acceptée à l'unanimité par l'assemblée. L'administration s'efforcera d'obtenir l'approbation du Conseil exécutif et l'application de la proposition.

Aucun délégué ne demandant la parole dans les «Divers», le président indiqua que la prochaine Assemblée des délégués aurait lieu le 19 juin 1985.

Hans Minder, le nouveau président de l'AD, remercia alors MM. Krenger et Clémençon, ainsi que tous les membres en charge des services rendus à la caisse. Ses remerciements furent chaleureusement applaudis.

A son tour, M. Siegfried Krenger le remercia de ses aimables paroles et exprima la gratitude des assurés à M. Hanspeter Sieber et à ses collaborateurs avant de lever la séance à 11 h. 05.

Yves Monnin

Erscheint vierzehntäglich

Redaktion: Christian Jaberg, Postfach 7, 3043 Uettligen, Telefon 031 82 28 36.

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt bestimmt, an die Redaktion.

Inserate für die SLZ direkt an: Zeitschriftenverlag, 8712 Stäfa.

Bestellungen und Adressänderungen an das Sekretariat des BLV, Brunngasse 16, 3011 Bern, Telefon 031 22 34 16, Postcheck 30-107 Bern.

Redaktor der «Schulpraxis»: H.-R. Egli, 3074 Muri bei Bern, Breichtenstrasse 13, Telefon 031 52 16 14.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Parution bimensuelle

Rédaction pour la partie française: Yves Monnin, secrétaire adjoint SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle (y compris les livres) au rédacteur.

Pour les changements d'adresses et les commandes, écrire au Secrétariat de la SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16, chèques postaux 30-107 Berne.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.

AZ 3000 Bern 1

Druck und Spedition Eicher+Co. 1342–3001 Bern